

Betygskriterier

TTA481, Tolkning – kandidatkurs, 30 hp

Fastställda av institutionsstyrelsen 2023-05-03.

Gäller fr.o.m. ht 2023.

Delkurs 1: Forskningsmetoder inom tolkning, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

1. diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område
2. presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område.

Betygskriterier

På delkursen ges något av betygen A, B, C, D, E, Fx, F. För att bli godkänd på delkursen (dvs. få något av betygen A–E) krävs att du har varit närvarande vid minst fem av de sex obligatoriska seminarierna samt två av de tre chattarna.

Viktning

Det slutliga betyget på delkursen uppnås genom viktning, där de två förväntade studieresultaten vardera utgör 50 % av delkursens betygsunderlag. Gängse avrundningsregler tillämpas. Du måste ha lägst betyget E på samtliga förväntade studieresultat samt uppfyllt kurskraven för att bli godkänd på delkursen.

Möjligheter till förnyad examination

Om du har fått betyget Fx, har du normalt möjlighet att revidera eller komplettera underlaget för betygssättningen. Om du har fått betyget F måste du i regel gå om kursen.

	1. ... diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område	2. ... presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område
E	Studenten visar i flera fall förmåga att diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område.	Studenten visar i flera fall förmåga att presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område.
D	Studenten visar i många fall förmåga att diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område.	Studenten visar i många fall förmåga att presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område.
C	Studenten visar i de flesta fall förmåga att diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område.	Studenten visar i de flesta fall förmåga att presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område.

B	Studenten visar nästan genomgående förmåga att diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område.	Studenten visar nästan genomgående förmåga att presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område.
A	Studenten visar genomgående förmåga att diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område.	Studenten visar genomgående förmåga att presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område.
Fx	Studentens förmåga att diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område uppvisar i flera fall brister.	Studentens förmåga att presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område uppvisar i flera fall brister.
F	Studentens förmåga att diskutera centrala metoder inom tolkningsforskningens område uppvisar i många fall brister.	Studentens förmåga att presentera ett metodiskt perspektiv eller en särskild tematisk ansats inom tolkforskningens område uppvisar i många fall brister.

Delkurs 2: Teoretiska perspektiv i forskning inom tolkning, 7,5 hp

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

1. diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning
2. förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven
3. redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning

Betygskriterier

På delkursen ges något av betygen A, B, C, D, E, Fx, F. För att bli godkänd på delkursen (dvs. få något av betygen A–E) krävs att du har varit närvarande vid minst fyra av de fem obligatoriska föreläsningarna och seminarierna samt två av de tre chattarna.

Viktning

Det slutliga betyget på delkursen sätts genom viktning, där de tre förväntade studieresultaten vardera utgör 1/3 av delkursens betygsunderlag. Gångse avrundningsregler tillämpas. Du måste ha lägst betyget E på samtliga förväntade studieresultat samt uppfyllt kurskraven för att bli godkänd på delkursen.

Möjligheter till förnyad examination

Om du har fått betyget Fx, har du normalt möjlighet att revidera eller komplettera underlaget för betygssättningen. Om du har fått betyget F måste du i regel gå om kursen.

1. ... diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning	2. ... förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven	3. ... redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning
--	--	--

E	Studenten visar i flera fall förmåga att diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning.	Studenten visar i flera fall förmåga att förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven.	Studenten visar i flera fall förmåga att redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning.
D	Studenten visar i många fall förmåga att diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning.	Studenten visar i många fall förmåga att förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven.	Studenten visar i många fall förmåga att redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning.
C	Studenten visar i de flesta fall förmåga att diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning.	Studenten visar i de flesta fall förmåga att förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven.	Studenten visar i de flesta fall förmåga att redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning.
B	Studenten visar nästan genomgående förmåga att diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning.	Studenten visar nästan genomgående förmåga att förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven.	Studenten visar nästan genomgående förmåga att redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning.
A	Studenten visar genomgående förmåga att diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning.	Studenten visar genomgående förmåga att förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven.	Studenten visar genomgående förmåga att redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning.

Fx	Studentens förmåga att diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning uppvisar i flera fall brister.	Studentens förmåga att förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven uppvisar i flera fall brister.	Studentens förmåga att redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning uppvisar i flera fall brister.
F	Studentens förmåga att diskutera de dominerande teoretiska perspektiven inom översättningsvetenskap med inriktning mot tolkning uppvisar i många fall brister.	Studentens förmåga att förklara grundläggande begrepp inom de olika teoretiska perspektiven uppvisar i många fall brister.	Studentens förmåga att redogöra för den historiska utvecklingen av teorier om tolkning och översättning uppvisar i många fall brister.

Delkurs 3: Examensarbete, 15 hp

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

1. söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information i en problemställning inom huvudområdet för utbildningen.
2. självständigt identifiera, formulera och lösa problem utifrån kunskap om tillämpliga metoder inom området samt genomföra uppgiften inom den givna tidsramen.
3. muntligt och skriftligt redogöra för och diskutera examensarbetets syfte och resultat.
4. beakta gällande forskningsetiska normer.

Betygskriterier

Betygssättning sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Underkänd, något mer arbete krävs

F = Underkänd, mycket mer arbete krävs

Delkursens betygssätts enligt nedanstående bedömningsgrunder:

1. Studentens kunskap om den teoretiska bakgrunden, där studenten sökt, samlat, värderat och kritiskt tolkat relevant information och beaktat gällande forskningsetiska normer,
2. Genomförandet av undersökningen, där studenten identifierat, formulerat och löst problem utifrån kunskap om tillämpliga metoder och med beaktande av gällande forskningsetiska normer,

3. Självständighet i processen,
4. Förmåga att hålla den fastställda tidsplanen,
5. Presentation – muntlig redovisning av examensarbetets syfte och resultat,
6. Skriftlig redovisning av examensarbetets syfte och resultat, inklusive källredovisning och referenshantering samt
7. Analys och värdering vid opposition på annan students vetenskapliga examensarbete med beaktande av gällande forskningsetiska normer.

Viktning

Det slutliga betyget på delkursen sätts genom viktning, där bedömningsgrund 2 utgör 40 %, bedömningsgrund 1 utgör 25 %, bedömningsgrund 3 och 6 vardera utgör 10 % samt bedömningsgrund 4, 5 och 7 vardera utgör 5 % av delkursens betygsunderlag. Gångse avrundningsregler tillämpas. Du måste ha lägst betyg E på samtliga förväntade studieresultat samt uppfylla kurskraven för att bli godkänd på kursen.

Möjligheter till förnyad examination

Om du har fått betyget Fx, har du normalt möjlighet att revidera eller komplettera underlaget för betygssättningen. Om du har fått betyget F måste du i regel gå om kursen.

	Bedömningsgrund 1	Bedömningsgrund 2	Bedömningsgrund 3	Bedömningsgrund 4	Bedömningsgrund 5	Bedömningsgrund 6	Bedömningsgrund 7
E	Studenten visar tillräcklig kunskap om den teoretiska bakgrunden.	Studenten har genomfört en tillräckligt bra undersökning.	Studenten visar tillräcklig förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem.	Studenten har lagt fram sitt arbete efter den aktuella terminen.	Studentens muntliga presentation av arbetet var tillräckligt bra.	Studentens skriftliga redovisning är tillräckligt bra.	Studentens opposition var tillräckligt bra.
D	Studenten visar tillfredsställande kunskap om den teoretiska bakgrunden	Studenten har genomfört en tillfredsställande undersökning .	Studenten visar tillfredsställande förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem.		Studentens muntliga presentation av arbetet var tillfredsställande.	Studentens skriftliga redovisning är tillfredsställande.	Studentens opposition var tillfredsställande.

C	Studenten visar god kunskap om den teoretiska bakgrunden	Studenten har genomfört en bra undersökning	Studenten visar god förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem.		Studentens muntliga presentation av arbetet var bra.	Studentens skriftliga redovisning är bra.	Studentens opposition var bra.
B	Studenten visar mycket god kunskap om den teoretiska bakgrunden	Studenten har genomfört en mycket bra undersökning.	Studenten visar mycket god förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem.		Studentens muntliga presentation av arbetet var mycket bra.	Studentens skriftliga redovisning av arbetet var mycket bra.	Studentens opposition var mycket bra.
A	Studenten visar utmärkt kunskap om den teoretiska bakgrunden	Studenten har genomfört en utmärkt undersökning.	Studenten visar utmärkt förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem.	Studenten har lagt fram sitt arbete under den aktuella terminen.	Studentens muntliga presentation av arbetet var utmärkt.	Studentens skriftliga redovisning är utmärkt.	Studentens opposition var utmärkt.
Fx	Studenten visar bristande kunskap om den teoretiska bakgrunden	Studentens undersökning är bristfällig.	Studenten visar bristande förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem.	Inte tillämbart.	Studentens muntliga presentation var bristfällig.	Studentens skriftliga redovisning är bristfällig.	Studentens opposition var bristfällig.

F	Studenten visar otillräcklig kunskap om den teoretiska bakgrunden	Studentens undersökning är otillräcklig.	Studenten visar otillräcklig förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem.	Inte tillämbart.	Studentens muntliga presentation var otillräcklig.	Studentens skriftliga redovisning är otillräcklig.	Studentens opposition var otillräcklig.
----------	---	--	---	------------------	--	--	---